

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

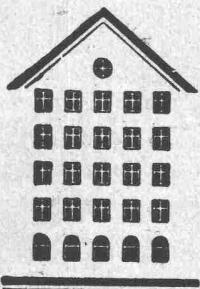
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine  
Ausstellung in der Baumuster-  
Centrale, Talsstrasse 9

# F. Bender:

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 u. 10, Tel. 34 36 50

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

# AUFZÜGE LERCH

für Briefe, Speisen, Waren erstellt

AUG. LERCH, ZURICH

Oetenbachgasse 5

Telephon 23 30 00

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate			
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der E.T.H. er-  
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Aufwertung des Wirkungsgrades bei  
Pumpen und Turbinen. Von K.  
Rütschi . . . . . 525\*

Anwendung elektrischer Dehnungs-  
geber (strain gages). Von J. H.  
Meier . . . . . 527\*

«Constructa» Hannover. Von K. Leib-  
brand . . . . . 531

Carigiet's Wandgemälde im Mural-  
tengut. Von Peter Meyer . . . . . 532\*

### MITTEILUNGEN

Gesellschaft für Schweiz. Kunstge-  
schichte . . . . . 533

Kanalauskleidung des Kraftwerkes  
Ottmarsheim. Eisenbetonbrücke Mar-  
cour. Durchgehen von Wassertur-  
binen. Stiftung Georges Montefiore.  
Saalbau Grenchen . . . . . 534\*

### WETTBEWERBE

Schulhaus im Spiegel, Köniz. Schul-  
haus Bannfeld, Olten. Schulhaus und  
Turnhalle in Spreitenbach (Aargau) 535

### NEKROLOGE

F. Escher. H. v. Schulthess . . . . . 535

### LITERATUR

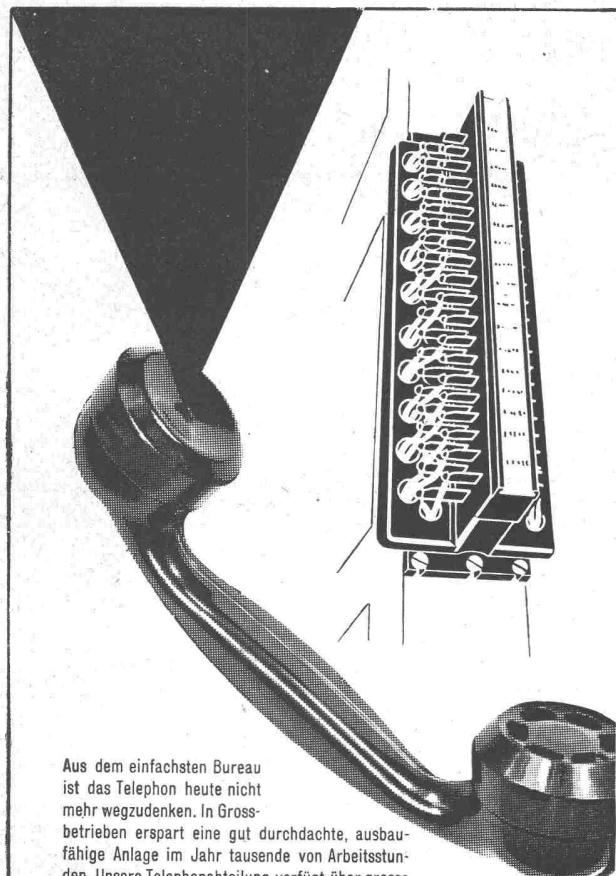
Baustofflehre, von Dr. Ing. Eduard  
Jobst-Siedler . . . . . 535

### VEREINE

S. I. A. Generalversammlung in Lau-  
sanne . . . . . 535

G. E. P. Ausbildungsfrage der In-  
genieure . . . . . 536

VORTRAGSKALENDER . . . . . 536



Aus dem einfachsten Bureau ist das Telefon heute nicht mehr wegzudenken. In Grossbetrieben erspart eine gut durchdachte, ausbaufähige Anlage im Jahr tausende von Arbeitsstunden. Unsere Telefonabteilung verfügt über grosse Erfahrungen in der Projektierung und Installation solcher Anlagen.

*Baumann, Koelliker*

A.G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH

**EMIL HITZ**  
ZURICH 4

Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

Birmensdorferstrasse 55  
Telephon (051) 23 65 42

Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasse 40  
Telephon (061) 4 58 92

# LUKÁCS *isolier*FENSTER

in- und ausl. Pat. ang.

## Das einzige wärmetechnisch richtig konstruierte Fenster

mit drei Luftschichten hat nach praktischen Erfahrungen und genauen Messungen der EMPA die kleinste bisher erreichte Wärmedurchlässigkeit.

**Dauernde Ersparnis an Heizkosten**  
(auf 1 m<sup>2</sup> Fensterfläche bezogen 68-75%)

### Behaglicheres Wohnen

**Abdichten allein genügt nicht.** Es wehrt wohl dem Eindringen kalter Luft durch die Fugen, verhindert aber nicht den viel wichtigeren Wärmeflüsse.

Ausführlicher Prospekt, Referenzen, Kostenberechnung unverbindlich durch die

**Vertriebsstelle für Lukács-Isolierfenster**  
Zürich 7/32, Hegibachstr. 74, Tel. (051) 32 94 58



**ROLLADENFABRIKA GRIESER AG**

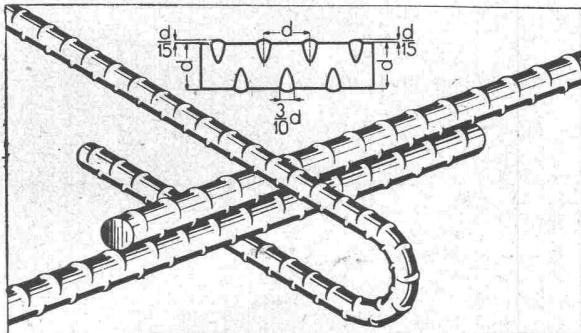
AADORF-Thg. Tel. (052) 4 71 12		VERTRETUNGEN:	
BASEL	Tel. (061) 5 63 683	CHAUX-DE-FONDS	MM. Moccand, Tel. (039) 2 20 26
BERN	Tel. (031) 2 92 61	DELEMONT	Schmid S. A., Tel. (066) 2 16 09
GENÈVE	Tel. (022) 2 53 84	LOCARNO-Murato	M. Gherra, Tel. (093) 7 30 89
LAUSANNE	Tel. (021) 26 18 40	OLTEN	A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85
LUZERN	Tel. (041) 2 72 42	SCHAFFHAUSEN	J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08
ST. GALLEN	Tel. (071) 3 14 76	THUN	H. Meier, Tel. (033) 2 25 25
ZÜRICH	Tel. (051) 23 73 98	ZUG	J. Rust, Tel. (042) 4 04 18

**MONTEFORNO's**

Beitrag zur Förderung der Bauträgigkeit

BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN

Preiszuschlag nur: Fr. 5.50 % kg für Ø  
 Fr. 8.80 % kg für Ø

**BOXSTAHL**

Zugfestigkeit 50/60 kg/mm<sup>2</sup> Zugfestigkeit 75/90 kg/mm<sup>2</sup>  
 Streckgrenze 37/45 kg/mm<sup>2</sup> Streckgrenze 50/60 kg/mm<sup>2</sup>  
 Bruchdehnung δ<sub>10</sub> 20/25 % Bruchdehnung δ<sub>10</sub> 10/15 %

grössste Haftfestigkeit  
 höchste Beanspruchungsmöglichkeit  
 Ersparnis bis 30 %

**Was ist BOXSTAHL?**

BOXSTAHL ist ein hochwertiger, naturharter und daher ohne Festigkeitseinbusse schweißbarer Elektrostahl von hoher Haftfestigkeit.

Als im Elektroofen erzeugter und sorgfältig hergestellter naturharter Stahl besitzt BOXSTAHL ein nicht traktiertes, gleichmässiges Gefüge. Seine Härte ist sehr regelmässig, sowohl über den Querschnitt als auch an der Oberfläche, im Gegensatz zu den kaltgereckten, verwundenen Stählen, die eine unregelmässige, von der Verwindung herrührende Verfestigung aufweisen.

**Profilgestaltung: ihre Vorteile**

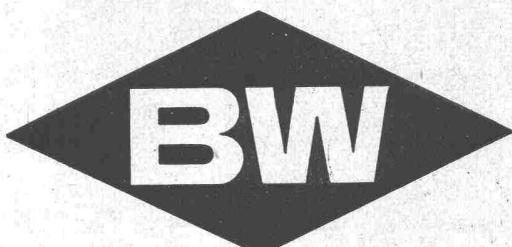
Das Profil von BOXSTAHL ist rund. Die Haftfestigkeit von BOXSTAHL wird durch mild geformte, im Abstand des Durchmessers versetzt angeordnete Querrippen auf ein Mehrfaches der Haftfestigkeit von glatten Rundseisen erhöht.

Die Wirksamkeit des BOXSTAHLS im einbetonierten Zustand beruht auf seinem runden Profil (keine konkaven Flächen!) und auf seinen Querrippen, die einen eng verteilten Widerstand senkrecht zur Kraftrichtung ausüben, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen, bei welchen seitliche Keilwirkungen eintreten. BOXSTAHL ist daher ein Stahl von hoher Haftfestigkeit bei gleichzeitig geringster Sprengwirkung.

Dank der Vermeidung einer unerwünschten Sprödigkeit des Materials und von schroffen Querschnittsübergängen bei der Gestaltung der Querrippen ist es gelungen, die Ermüdungsfestigkeit des BOXSTAHLS in bautechnisch durchaus genügenden Grenzen zu halten.

Alleinhersteller:

**MONTEFORNO** · Stahl- und Walzwerke AG. · **BODIO**  
 Lieferung durch den Eisenhandel

**Holzmosaik-Parkett**

Inbegriff des modernen Parketts

schön  
 praktisch  
 unverwüstlich  
 rasch verlegbar

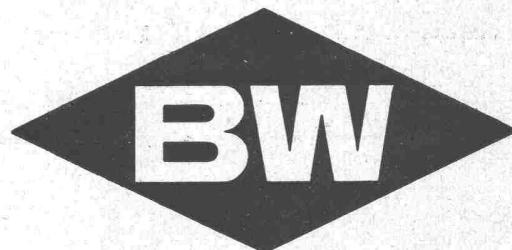
**Holzmosaik-Parkett**

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
 der verschiedensten Preisklassen;  
 in allen Preisklassen aber:

fugenlos  
 warm  
 bequem zu reinigen

**Ein besonderer Vorteil:**

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen  
 und langjährige Erfahrung bürgen für

die Qualität der  Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG. ST. MARGRETHEN TEL. (071) 73733**



# BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

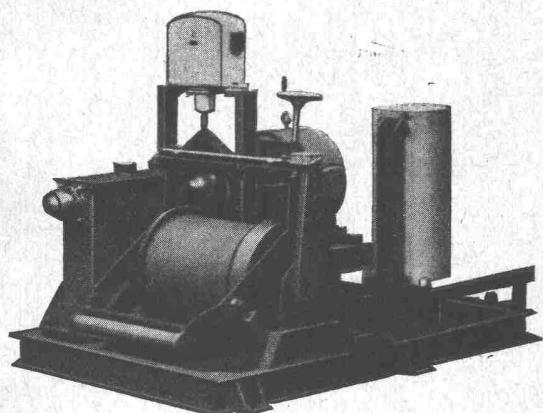
**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

## SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und Kranwinden

Windwerke für Spezialzwecke



**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik

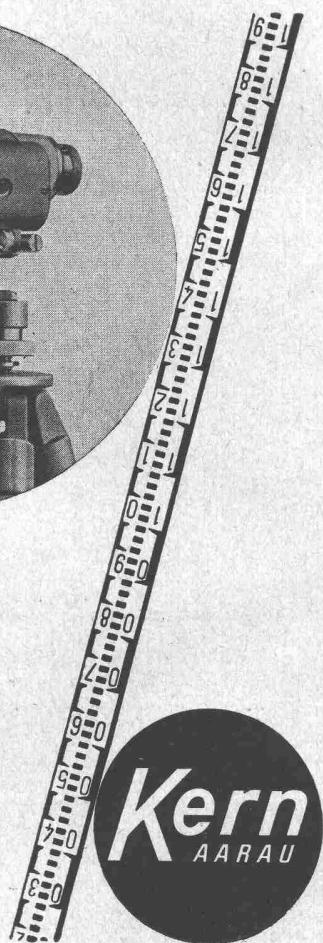
Steffisburg



## Kern Nivellier-Instrumente NK

Kleinstes Gewicht, kleinste Dimensionen — und doch ein Maximum an Präzision und Wirtschaftlichkeit der Vermessungsarbeiten.

Verlangen Sie  
Prospekt NK 393



Tiefbauunternehmungen

**Gebrüder Meier AG.**

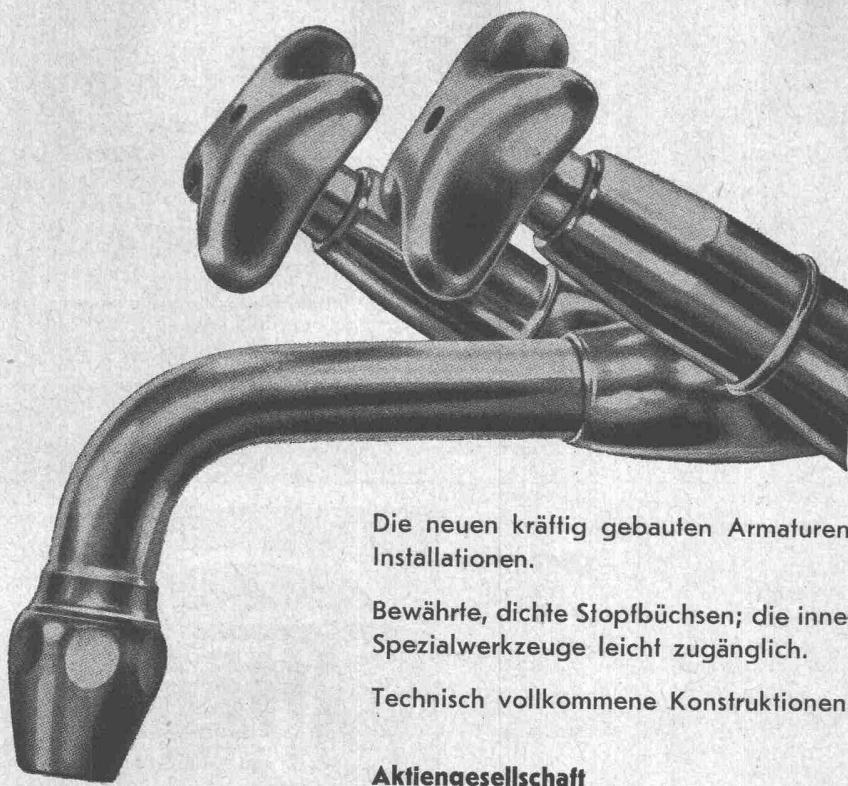
Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50jährige Erfahrungen  
Unverbindliche Kostenvoranschläge



Sämtliche Armaturen für die sanitären Installationen werden nach den V-Modellen ausgeführt.

Die neuen kräftig gebauten Armaturen für die neuzeitlichen sanitären Installationen.

Bewährte, dichte Stopfbüchsen; die innern Teile der Armaturen sind ohne Spezialwerkzeuge leicht zugänglich.

Technisch vollkommene Konstruktionen.

Aktiengesellschaft

**OEDERLIN & CIE. BADEN**

Armaturenfabrik und Metallgiessereien

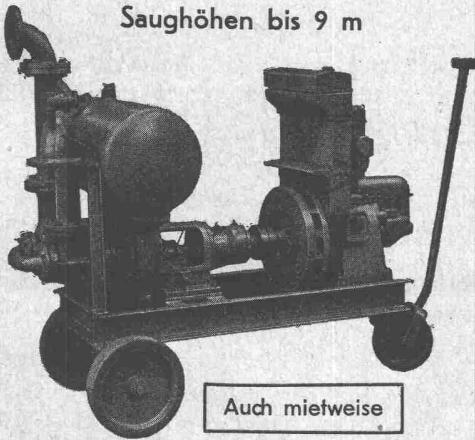
Telephon (056) 2 41 41

Selbstansaugende ventillose

## Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

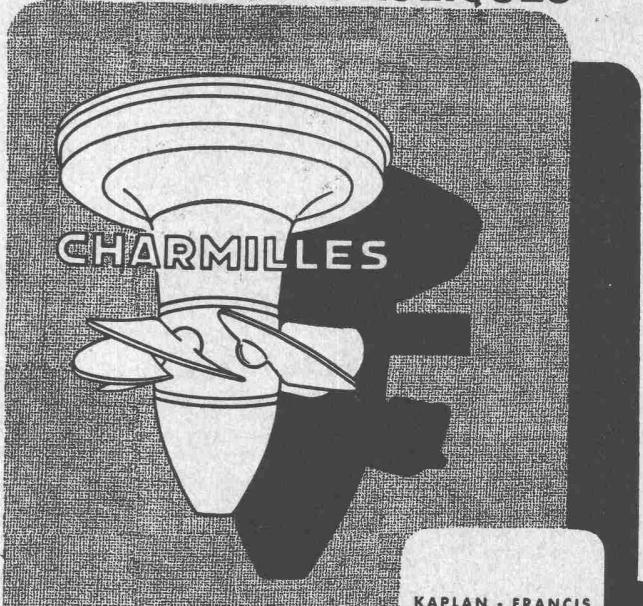
Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

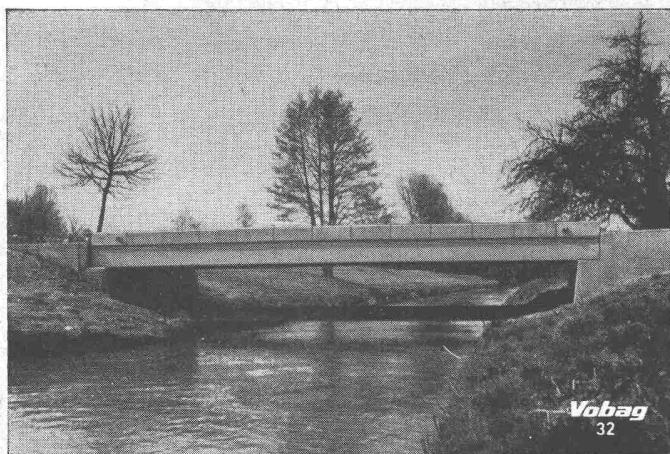
Telephon (051) 23 35 14

## TURBINES HYDRAULIQUES



KAPLAN - FRANCIS  
PELTON - POUR TOUTES  
CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS  
VANNES - PIVOTS

ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

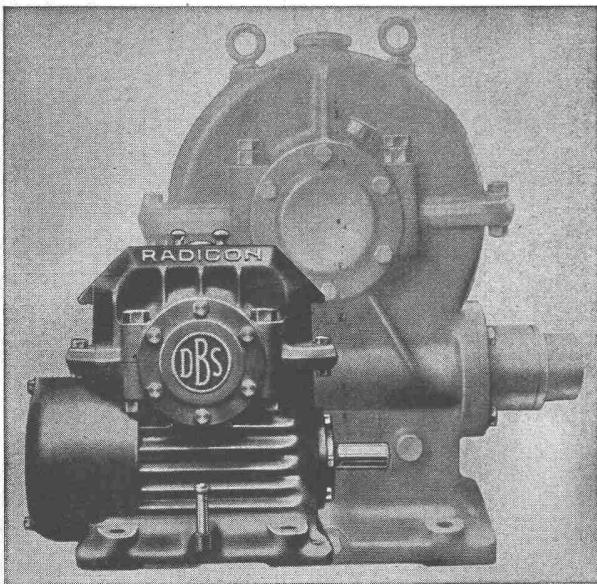
Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich  
Tel. (051) 91 68 44

Brücke aus Fertigelementen (Bauzeit 1 Tag)

Verwenden Sie

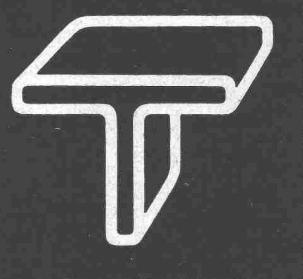
**DAVID BROWN**  
**RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Größen und Uebersetzungen ab Lager des Vertresters:

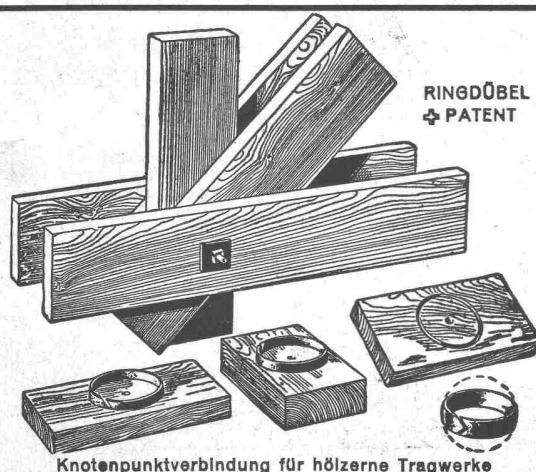
**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27  
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10



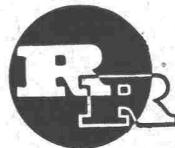
**Blech-Arbeiten  
Schweiss-  
Konstruktionen  
Presswerk**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301



Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**Zürich-Oerlikon**  
Leutschenbachstr. 44  
Telephon (051) 46 82 25  
Briefadresse: Postfach Zürich 50

## KITTLÖSE

## GLASDÄCHER

mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Vordächer, Satteldächer, Sheddächer, senkrechte Verglasungen an großen wie kleinen Objekten.

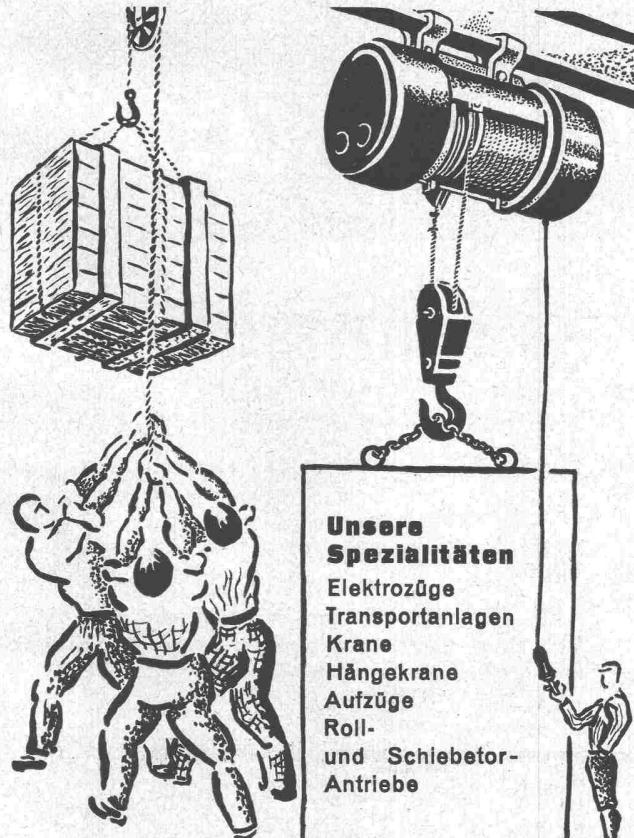
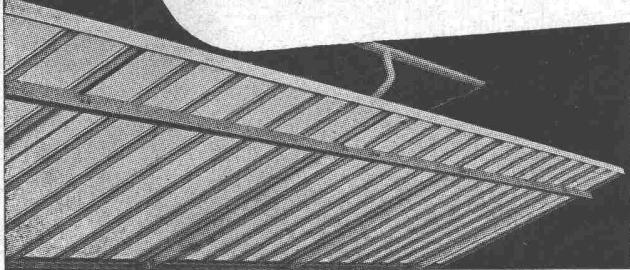
Korrosionssichere Konstruktion mit spannungsfreier Fassung der Gläser.

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton.

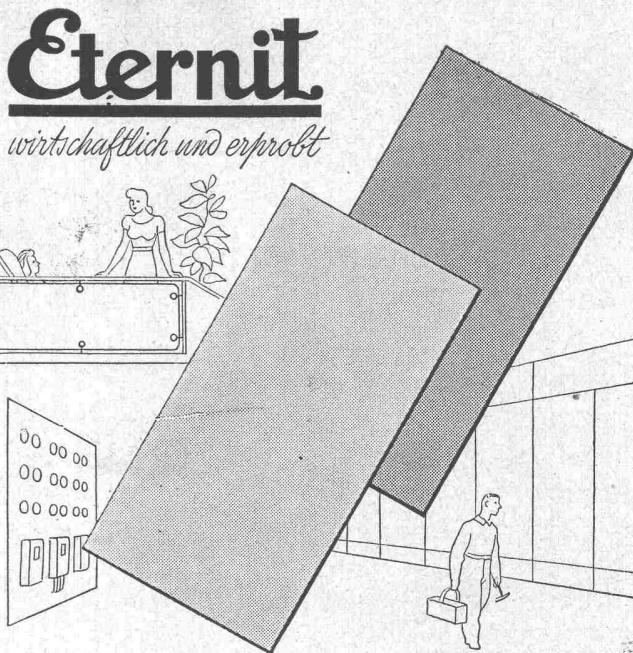
Umdecken bestehender, gekitteter Glasdächer.



Zürich 2, Allmendstrasse 7  
Tel. (051) 25 79 80



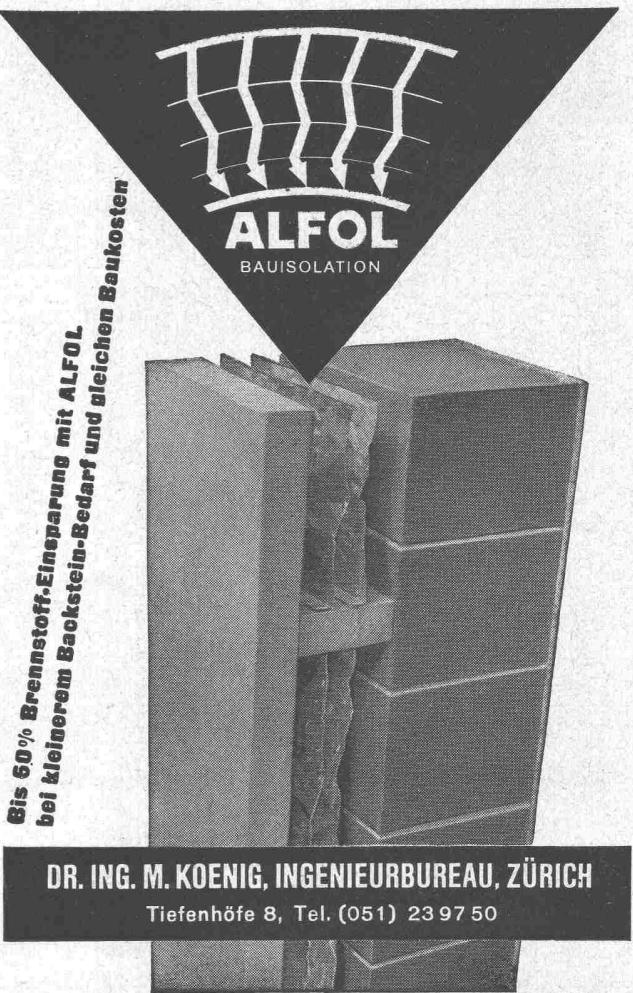
**UTO** AUFZUG-*u.*KRANFABRIK AG  
ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. 52 53 10



## Platten

sind unverbrennbar, feuerhemmend, können Brände verhindern. Besonders beim Holzbau bestehen bei den Heizstellen in Badezimmern, Küchen, bei Tragöfen usw., Gefahren, die durch die Verwendung dieser Platten behoben werden können.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

**OERLIKON**

**MOTORSCHUTZSCHALTER**

Typen S 6—60  
für Nennströme von 6 bis 60 A und Nennspannung 500 V

Diese Schalter mit thermischer Ueberstrom-Auslösung in 3 Phasen schützen Ihre Motoren zuverlässig vor Ueberlastung und ersparen Ihnen kostspielige Betriebsunterbrüche!

Sie zeichnen sich aus durch grosses Abschaltvermögen, hohe Lebensdauer, grosse Betriebssicherheit, vielseitige Verwendbarkeit und bequeme Montage.

51551 · 1

**MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH 50 - TELEPHON 48 18 10**  
Bureaux in: Zürich (Tel. 23 37 30), Bern (Tel. 2 02 15), Lausanne (Tel. 22 35 51), Lugano (Tel. 2 44 97)